

NAME: \_\_\_\_\_

# ***The History and Theology of the Lord's Prayer***

**A Journey Faith & Life Seminar**

**September 18 & 19, 2018**

## **Journey Purpose Statement**

The Journey exists to give the people of Metro New York City  
the best opportunity to become fully  
developing followers of Jesus by

Inviting them to an intimate relationship with God,

Connecting them in healthy relationships with other Christians,

Guiding them toward an authentic commitment to God,

Involving them in life-changing ministry and mission in our city and  
the world that they may

Honor God completely.

---

At The Journey we fulfill the Purpose Statement through 2 types of meetings:

- Large Group (Sunday Service)
- Small Group (Growth Group)

*"(They met) day after day, in the **Temple courts** and from **house to house**."*  
– Acts 5:42

\*We believe Journey University enhances the Sunday Service & Growth Groups.

### **WARNING: This is a Dangerous Class!**

This is a very dangerous class. More information about the God does not necessarily lead to a closer relationship with God. Knowledge alone can lead to arrogance and immaturity. The word Jesus used for such people is “hypocrite.”

*“Knowledge makes arrogant, but love edifies.”* – 1 Corinthians 8:1

- More Information + No Application = \_\_\_\_\_
- More Information + More Application = \_\_\_\_\_

# THE LORD'S PRAYER

(Jesus) *“Our Father  
which art in heaven,  
Hallowed be thy name.  
Thy kingdom come. Thy will be done  
in earth, as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our debts,  
as we forgive our debtors.  
And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil:  
For thine is the kingdom,  
and the power, and the glory,  
for ever. Amen.”*

- Matthew 6:9-13 (KJV)

# History and Theology of the Lord's Prayer

## GOALS FOR THIS SEMINAR:

*We want you to walk away from this seminar with...*

- An understanding of why Jesus taught us the Lord's Prayer
- A deeper appreciation of the Lord's Prayer and why it's so important
- An overview of the historical context of the Lord's Prayer and the role it has served in the church over the last 2,000 years
- A deeper understanding of the meaning of each part of the Lord's Prayer
- Ways to practically apply the Lord's Prayer in your daily life.

## ADDITIONAL PERSONAL GOALS:

- 
- 
- 
- 
-

# **Important Facts & Historical Context of the Lord's Prayer**

- Who prayed the Lord's Prayer?
- How many words are in the Lord's Prayer?
- How many translations are there of the Lord's Prayer?
- What was the original language of the Lord's Prayer?
- Where does the Lord's Prayer appear in the Bible?
- When was the Lord's Prayer recorded in Scripture and who was the author?
- WHERE was the Lord's Prayer taught?
- WHEN was the Lord's Prayer taught?

- HOW was the Lord's Prayer taught?
- The Lord's Prayer is also called \_\_\_\_\_.

*“When Jesus had finished saying these things,  
the crowds were amazed at his teaching, for he taught with  
real authority - quite unlike their teachers of religious law.”*  
- Matthew 7:28-29

“The Lord's Prayer is a prayer which only a disciple can pray;  
it is a prayer which only one who is committed to Jesus Christ  
can take upon his lips with any meaning....  
The Lord's Prayer is specifically and definitely stated to be the *disciple's prayer*;  
and only on the lips of a disciple has the prayer its full meaning.  
To put it in another way, the Lord's Prayer can only really be prayed  
when the man who prays it knows what he is saying,  
and he cannot know that until he has entered into discipleship.”  
- William Barclay (The Gospel of Matthew, Vol. 1)



## THE LORD'S PRAYER IN THE NEW TESTAMENT

(Jesus) *“Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done in earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.”*

- Matthew 6:9-13 (KJV)

*“And it came to pass, that, as he was praying in a certain place, when he ceased, one of his disciples said unto him, ‘Lord, teach us to pray, as John also taught his disciples.’ And he said unto them, ‘When ye pray, say, Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, as in heaven, so in earth. Give us day by day our daily bread. And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil.’”*

- Luke 11:1-4 (KJV)



## **THE PEARL OF GREAT VALUE: How the Early Church Engaged the Lord's Prayer**

Ambrose – the great 4<sup>th</sup> century bishop of Milan likened the Lord's Prayer to a "pearl" of great value. And like many before him refused to teach the Lord's Prayer to anyone who had not been baptized.

*"Do not give what is holy to dogs; and do not throw your pearls before swine, or they will trample them under their feet, and turn and maul you."*  
- Matthew 7:6

- **Three reasons the Lord's Prayer has been honored throughout the history of the Christian church:**

- God's people have always understood the \_\_\_\_\_.
- The prayer came directly from \_\_\_\_\_ and to \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ - who then faithfully handed it over to the \_\_\_\_\_.
- The Lord's Prayer is a \_\_\_\_\_.

- **The Lord's Prayer was approached with a deep sense of awe.**

5<sup>th</sup> Century bishop of Ravenna – Peter Chrysologus:

"Dearly beloved, you have received the faith by hearing; now listen to the formula of the Lord's Prayer...The angels stand in awe at what you are going to hear today. Heaven marvels, earth trembles, flesh does The Pearl of Great Price not bear it, hearing does not grasp it, the mind does not penetrate it, all creation cannot sustain it. I do not dare to utter it, yet I cannot remain silent. May God enable you to hear and me to speak....For, He who has changed from a judge into a Father [in baptism and in the words of the "Our Father"] has wished to be loved, not feared."

- **No other text from the Christian scriptures has been as cherished or guarded throughout the centuries as this gem of:**

- **Christian** \_\_\_\_\_.

Cyril - Bishop of Jerusalem in the 4<sup>th</sup> Century - included the Lord's Prayer as part of Eucharistic liturgy /Communion. Early churches often prayed the Lord's Prayer before receiving communion – and many churches continue this practice today.

- **Christian** \_\_\_\_\_.

Cyprian – the 3<sup>rd</sup> century bishop of Carthage said the Lord's Prayer abounds “spiritually in power, so that *nothing at all is omitted* which is not included in our petitions and in our prayers in a compendium of heavenly doctrine!”

In the Lord's Prayer Jesus shares a “great compendium of His precepts, so that the memory of the learners might not be burdened in heavenly training, but might learn quickly what was necessary to a simple faith.”

“The mystery and power of the Lord's Prayer are in part revealed for Cyprian in its simple succinctness, which is able to communicate great wisdom in such an intelligibly abridged manner that even the simplest souls are able to memorize easily the Lord's Prayer and grasp the profound complexity of the faith.”  
(from “The Lord's Prayer in the Early Church: The Pearl of Great Price”  
by Roy Hammerling p.7)

- **Christian** \_\_\_\_\_.

Gregory of Nyssa in the 4<sup>th</sup> century, for example, called the Lord's Prayer a “guide to the blessed life,” by which he meant a life dedicated to God through virtuous deeds. The individual petitions of the LP urge worthy practices, such as keeping God's name holy, doing God's will, seeking God's kingdom, and forgiving others as God had forgiven them. Thus, though short, this prayer encompasses all that one needs to know and do concerning God and a noble Christian life.

○ **Christian** \_\_\_\_\_.

“A work attributed to the German missionary Boniface (d. 754), admonished Christians to memorize the Lord’s Prayer because “in it in brief form is contained every need of the present and the future life.” The author argued that not only ought Christians to pray this prayer regularly, but they must also be ready to hand it over faithfully to future generations, because the prayer anticipates life in heaven itself. The very future of the church, therefore, in some ways depended upon the Lord’s Prayer being handed over, in order that it might be properly practiced and taught. As a result, the LP, the pearl of great price in early Christianity, came to influence every aspect of the Christian faith, from communal worship to private piety down to the present day.” (from “The Lord’s Prayer in the Early Church: The Pearl of Great Price” by Roy Hammerling p.15)

○ **Christian** \_\_\_\_\_.

Martin Luther said Christian prayer should be “short and profound.” It repeated the thoughts of Origen (3<sup>rd</sup> century) and Gregory of Nyssa (4<sup>th</sup> century) who argued that the brevity of the Lord’s Prayer was a way to guard against the sin that Jesus warned about of heaping up empty phrases or praying to impress others.

“It does not seem far-fetched to argue that the early church in part took shape around its simplest and most wondrous expression of the faith: the Lord’s Prayer. Indeed, the Lord’s Prayer became so vital to the life of the early church that it is impossible to imagine Christianity as we know it without its pearl of great price at the core of Christian ritual and theology.”

*(from “The Lord’s Prayer in the Early Church: The Pearl of Great Price”  
by Roy Hammerling p.131)*

# THE LORD'S PRAYER

(Jesus) *“Our Father  
which art in heaven,  
Hallowed be thy name.  
Thy kingdom come. Thy will be done  
in earth, as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our debts,  
as we forgive our debtors.  
And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil:  
For thine is the kingdom,  
and the power, and the glory,  
for ever. Amen.”*

- Matthew 6:9-13 (KJV)

## Our Father Which Art in Heaven (Matt. 6:9a)

- Our
  - Father
    - *Pater* (Greek)
    - *Abba* (Aramaic)
- Heaven

*“He heals the brokenhearted and bandages their wounds.  
He counts the stars and calls them all by name.”*  
- Psalm 147:3-4

## Hallowed Be Thy Name (Matt. 6:9b)

- Hallowed

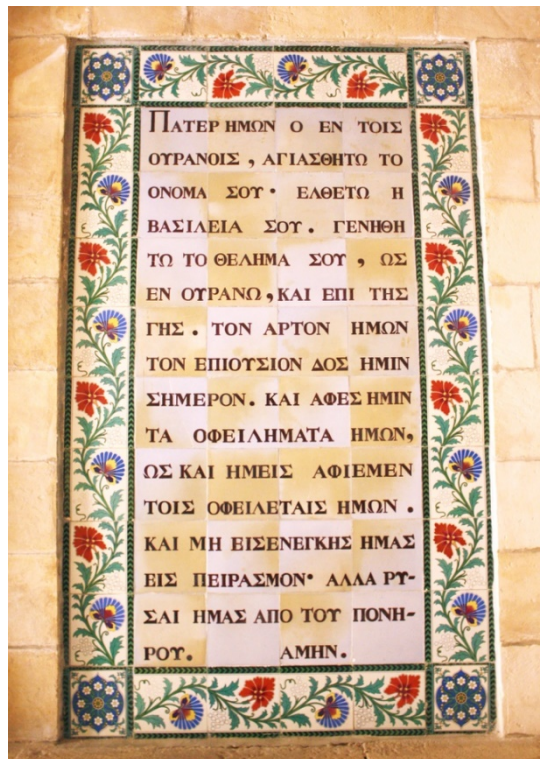
- *Hagiazō* (Greek)

- Name

*“You must not misuse the name of the LORD your God.  
The LORD will not let you go unpunished if you misuse his name.”*  
- Exodus 20:7

## GREEK

ΠΑΤΕΡ ΗΜΩΝ Ο ΕΝ ΤΟΙΣ ΟΥΡΑΝΟΙΣ  
ΑΓΙΑΣΘΗΤΩ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΣΟΥ  
ΕΛΘΕΤΩ Η ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΣΟΥ  
ΓΕΝΗΘΗΤΩ ΤΟ ΘΕΛΗΜΑ ΣΟΥ,  
ΩΣ ΕΝ ΟΥΡΑΝΩ ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΗΣ ΓΗΣ  
ΤΟΝ ΑΡΤΟΝ ΗΜΩΝ ΤΟΝ ΕΠΙΟΥΣΙΟΝ  
ΔΟΣ ΗΜΙΝ ΣΗΜΕΡΟΝ  
ΚΑΙ ΑΦΕΣ ΗΜΙΝ ΤΑ ΟΦΕΙΛΗΜΑΤΑ  
ΗΜΩΝ,  
ΩΣ ΚΑΙ ΗΜΕΙΣ ΑΦΙΕΜΕΝ ΤΟΙΣ  
ΟΦΕΙΛΕΤΑΙΣ ΗΜΩΝ  
ΚΑΙ ΜΗ ΕΙΣΕΝΕΓΚΗΣ ΗΜΑΣ ΕΙΣ  
ΠΕΙΡΑΣΜΟΝ,  
ΑΛΛΑ ΡΥΣΑΙ ΗΜΑΣ ΑΠΟ ΤΟΥ ΠΟΝΗΡΟΥ.  
ΑΜΗΝ.



## ARAMAIC

Abwoon d'bashmaya  
Netqaddash shmak  
Teete malkutah  
Nehvwey tzevyannach aykanna  
  
d'bashmaya aph b'arha  
Havlan lahma d'sunqananan yaomana  
Washbwoqlan haubvayn aykana daph  
  
hnan shbvoqan l'hayyabayn  
Wela tahlan le'ynesyuna. Ela patzan min bisha  
Metul dilakhe malkuta wahayla wateshbuhta  
  
l'ahlam almin  
Amen

ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ	A-voon de-vesh-ma-ya
ܢܬܩܕܕܫ ܫܡܟܗ	Nith-ka-dash smakh
ܬܝܬܝܬܝܡܠܟܘܬܗ	Tai-thai mal-koo-thakh
ܢܗܘܝܬܝܙܝܝܢܢܚܐܝܟܢܢܐ	Neh-wey sev-ya-nakh
ܐܝܟܢܢܐ ܕܒܫܡܝܐ	Ai-ken-na de-vesh-ma-ya
ܘܦܒܪܚܝܐ ܠܗܘܠܢ	Up ber-ah, hav-lan
ܠܚܡܢܐ ܕܫܘܢܩܢܢܢܢܐ	Lakh-ma de-soon-ka-nan
ܝܘܡܢܐ ܘܫܘܝܠܢܐ	Yo-ma-na wush-vok-lan
ܟܚܝܐܝܢܐ ܐܝܟܢܢܐ ܕܥܝܠܐ	khoe-baine ai-ken-na de-up
ܟܚܢܐ ܫܝܠܢܐ ܝܠܟܝܐܝܝܝܢܐ	khnan sh-vak-n el-kha-ya-ven
ܘܠܐ ܬܐܝܠܢܐ ܝܠܝܝܝܢܐ	Ula ta-e-lun el-nis-yoe-na
ܝܠܐ ܦܝܫܐܢܐ ܡܝܢ ܒܝܫܐ	Il-la pes-on min-bee-sha
ܡܝܬ ܬܝܠ ܕܕܝܠܟܝܐܝܝܢܐ	Mit-thil de-de-lakh-ee
ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܐܝܠܐ	Mal-koo-tha oo-khay-la
ܕܝܠܐܝܠܐ ܕܝܠܐܝܠܐ	Oo-tish-boakh-ta
ܐܝܠܐܠܡܐܠܡܝܢܐ	El-a-lum all-meen A-men

# CHINESE

我們在天上的父，  
願人都尊你的名為聖，  
願你的國降臨，  
願你的旨意行在地上，  
如同行在天上。  
我們日用的飲食，  
今日賜給我們。  
免我們的債，  
如同我們免了人的債，  
不叫我們遇見試探，  
救我們脫離凶惡。

因為國度、權柄、榮耀，  
全是你的，  
直到永遠。  
阿們。



# LATIN

PATER noster, qui es in cœlis;  
sanctificatur nomen tuum:  
Adveniat regnum tuum;  
fiat voluntas tua,  
sicut in cœlo, et in terra.  
Panem nostrum cotidianum  
da nobis hodie:  
Et dimitte nobis debita nostra,  
sicut et nos dimittimus  
debitoribus nostris:





et ne nos inducas in tentationem:  
sed libera nos a malo.

## **SPANISH**

Padre nuestro que estás en los cielos  
Santificado sea tu Nombre  
Venga tu reino  
Hágase tu voluntad  
En la tierra como en el cielo  
Danos hoy el pan de este día  
y perdona nuestras deudas  
como nosotros perdonamos nuestros deudores  
y no nos dejes caer en la tentación  
sino que líbranos del malo.  
Amen.

## **GERMAN**

Vater unser im Himmel,  
geheiligt werde dein Name;  
dein Reich komme;  
dein Wille geschehe,  
wie im Himmel so auf Erden.  
Unser tägliches Brot gib uns heute.  
Und vergib uns unsere Schuld,  
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern;  
und führe uns nicht in Versuchung,  
sondern erlöse uns von dem Bösen.  
  
Denn dein ist das Reich und die Kraft  
und die Herrlichkeit in Ewigkeit.

Amen.

## **FRENCH**

Notre Père, qui es aux cieux,  
Que ton nom soit sanctifié,  
Que ton règne vienne,  
Que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.  
Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.  
Pardonne-nous nos offenses  
Comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés.  
Et ne nous soumets pas à la tentation,  
mais délivre-nous du mal,  
car c'est à toi qu'appartiennent le règne,  
la puissance et la gloire, aux siècles des siècles.  
Amen.

## **AFRIKAANS**

Onse Vader wat in die hemele is,  
laat u naam geheilig word.  
Laat u koninkryk kom,  
laat u wil geskied,  
soos in die hemel net so ook op die aarde.  
Gee ons vandag ons daaglikse brood,  
en vergeef ons ons skulde,  
soos ons ook ons skuldenaars vergewe.  
En lei ons nie in versoeking nie,  
maar verlos ons van die bose.  
Amen

**Thy Kingdom Come  
Thy Will Be Done on Earth  
As It Is in Heaven  
(Matt. 6:10)**

- Kingdom

- *Basileia* (Greek)

- The Kingdom of God...

- In \_\_\_\_\_

- In \_\_\_\_\_

- In \_\_\_\_\_

(Jesus) *“Here is another illustration Jesus used: ‘The Kingdom of Heaven is like a mustard seed planted in a field. It is the smallest of all seeds, but it becomes the largest of garden plants; it grows into a tree, and birds come and make nests in its branches.’”*

- Matthew 13:31-32

## **Give Us This Day Our Daily Bread (Matt. 6:11)**

- Daily

- *Epiousios* (Greek)

- Manna in Exodus 16

(Jesus) 25 *“That is why I tell you not to worry about everyday life - whether you have enough food and drink, or enough clothes to wear. Isn't life more than food, and your body more than clothing? 26 Look at the birds. They don't plant or harvest or store food in barns, for your heavenly Father feeds them. And aren't you far more valuable to him than they are? 27 Can all your worries add a single moment to your life? 28 And why worry about your clothing? Look at the lilies of the field and how they grow. They don't work or make their clothing, 29 yet Solomon in all his glory was not dressed as beautifully as they are. 30 And if God cares so wonderfully for wildflowers that are here today and thrown into the fire tomorrow, he will certainly care for you. Why do you have so little faith? 31 So don't worry about these things, saying, 'What will we eat? What will we drink? What will we wear?' 32 These things dominate the thoughts of unbelievers, but your heavenly Father already knows all your needs. 33 Seek the Kingdom of God above all else, and live righteously, and he will give you everything you need. 34 So don't worry about tomorrow, for tomorrow will bring its own worries. Today's trouble is enough for today.”*

- Matthew 6:25-34

**And Forgive Us Our Debts  
As We Forgive Our Debtors  
(Matt. 6:12)**

- Debts

- *Opheilema* (Greek)

- Parable of the Pharisee and the Tax Collector  
(*Luke 18:9-14*)

(Jesus) *“If you forgive those who sin against you, your heavenly Father will forgive you. But if you refuse to forgive others, your Father will not forgive your sins.”*  
- Matthew 6:14-15

**And Lead Us Not Into Temptation  
But Deliver Us From Evil  
(Matt. 6:13a)**

- Temptation

- *Peirazein* (Greek)

- Evil

- *Poneros* (Greek)

**For Thine Is the Kingdom And the Power and the  
Glory Forever. Amen.  
(Matt. 6:13b)**

*“10 Wherefore David blessed the LORD before all the congregation: and David said, Blessed be thou, LORD God of Israel our father, for ever and ever. 11 Thine, O LORD, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine is the kingdom, O LORD, and thou art exalted as head above all. 12 Both riches and honour come of thee, and thou reignest over all; and in thine hand is power and might; and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all. 13 Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious name.”*

- 1 Chronicles 29:10-13

- Kingdom

- *Basileia* (Greek)

- Amen





# **PRACTICAL APPLICATION OF THE LORD'S PRAYER IN DAILY LIFE**

## **Next Steps:**

- ☐ **Engage fully with the Journey's Fall Spiritual Growth campaign**
- ☐ **Attend each week of The Lord's Prayer Teaching series**
- ☐ **Join a Lord's Prayer Growth Group**
- ☐ **Read the Lord's Prayer Daily Devotions this Fall**
- ☐ **Take the Lord's Prayer Memorization Challenge**
- ☐ **Dig deeper into the Lord's Prayer with your Lord's Prayer Study Kit**

# Bibliography

*The Story of God Bible Commentary: Sermon on the Mount* by Scot McKnight

*The Lord and His Prayer* by N.T. Wright

*Be Loyal: Following the King of Kings* (New Testament Commentary on Matthew) by Warren Wiersbe

*On Earth As It Is In Heaven: How the Lord's Prayer Teaches Us to Pray More Effectively* by Warren Wiersbe

*Prayer: The Ultimate Conversation* by Charles Stanley

*The Lord's Prayer (LifeGuide Bible Studies)* by Douglas Connelly

*Jesus' Sermon on the Mount And His Confrontation with the World: An Exposition of Matthew 5-10* by D.A Carson

*The Message of the Sermon on the Mount* by John R.W. Stott

*The Sermon on the Mount: A Verse-by-Verse Look at the Greatest Teachings of Jesus* by R.T. Kendall

## Audio Resources

Teachings on Prayer

<https://www.backtothebible.org/series/prayer-101>

Alistair Begg

<https://www.truthforlife.org/resources/series/when-you-pray-say/>